

ПРОТОКОЛ

№ 13

гр. Бяла , 12.03.2021 г.

РАЙОНЕН СЪД – БЯЛА в публично заседание на дванадесети март, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: Атанас В. Димитров

при участието на секретаря Михаела Г. Пенева
и прокурора Диана Венелинова Петрова - Йорданова (РП-Русе)
Сложи за разглеждане докладваното от Атанас В. Димитров Наказателно
дело от общ характер № 20214510200062 по описа за 2021 година.
На именното повикване в 14:00 часа се явиха:

Районна Прокуратура – Русе – ТО - Бяла – редовно призовани – се явява
прокурор Диана Петрова.

Подсъдимият М. Т. / М.Т.– редовно призован, чрез адвокат М., явява се
лично.

Пострадалото лице А. Н. М. – редовно призована, не се явява.

Служебен защитник адвокат Д.М. – редовно призован, явява се.

Повереник Ц.В. – редовно призована – не се явява.

Преводач С. М. И. – редовно призован – явява се.

СЪДЪТ, констатира, че в Разпореждане № 58/01.03.2021г. за насрочване на днешно съдебно заседание е допусната техническа грешка, като в диспозитива е посочено, че разпоредителното заседание следва да бъде проведено с участието на съдебни заседатели, като настоящото производство и по смисъла на чл.28, ал.1, т.1 от НПК съдебният състав се състои от един съдия, поради което и следва да бъдат отстранени съдебните заседатели от състава на съда.

Водим от горното, съдът

О П Р Е Д Е Л И :

ОТСТРАНЯВА съдебните заседатели от състава на съда.

СЪДЪТ, след като установи, че подсъдимият М. Т. не е български гражданин и не владее български език, намира, че на същият следва да се назначи преводач, който да превежда от български на турски език и обратно, поради което и на основание чл.395е от НПК

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА на подсъдимия М. Т., за преводач С. М. И., който да извърши устен превод от български език на турски и обратно.

СЪДЪТ, пристъпи към разглеждане на делото в присъствието на преводача С. М. И., който да извърши устен превод от български език на турски език и обратно.

Председателят на състава разясни на преводача С. М. И. отговорността по чл. 290, ал.2 от НК и същият обеща да даде верен превод.

Председателят на състава запита страните за становище относно даване ход на разпоредителното заседание.

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на разпоредителното заседание.

АДВ.М.: Да се даде ход на разпоредителното заседание.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Да се даде ход на разпоредителното заседание.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на разпоредителното заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА РАЗПОРЕДИТЕЛНО ЗАСЕДАНИЕ.

СЪДЪТ, на основание чл.272, ал.1 от НПК, сие самоличността на

подсъдимия, както следва:

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/ – роден на *****Г. в гр.Н., РТ., турски гражданин, с личен идентификационен номер ., номер на паспорт ., със средно образование, женен, работи, неосъждан, с постоянен адрес в гр.Н., РТ., ул.“Б.“, ет., ап., с настоящ адрес гр.И., в ж.к. Ф., район Ч., ул.“Х.“ № ., ., телефон..

СЪДЪТ, разясни на подсъдимия правата му в производството.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Получих препис от разпореждането на съда и от обвинителния акт преди повече от седем дни. Запознат съм с тях. Разяснени са ми и правата в производството.

На основание чл.395в от НПК Съдът разясни на подсъдимия правото му да откаже писмен превод на актовете по чл.55, ал.4 НПК.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Не желая писмен превод на актовете по чл.55, ал.4 НПК.

СЪДЪТ на основание чл. 274, ал.1 НПК, разясни на страните правото им на отвод срещу членовете на състава, прокурора, защитниците, съдебния секретар и другите участници в наказателния процес, след което същите заявиха, че няма да правят такъв.

СЪДЪТ, предоставя на страните възможност да изразят становище по въпросите визирани в чл.248, ал.1 НПК.

1. Подсъдно ли е делото на съда:

ПРОКУРОРЪТ: Считам, че делото е подсъдно на Районен съд – гр.Бяла.

АДВ.М.: Считам, че делото е подсъдно на Районен съд – гр.Бяла.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Придържам се към казаното от моя защитник.

2. Има ли основание за прекратяване или спиране на наказателното производство:

ПРОКУРОРЪТ: Няма основания за прекратяване или спиране на наказателното производство.

АДВ.М.: Няма основания за прекратяване или спиране на наказателното производство.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Поддържам казаното от защитника ми.

3. Допуснато ли е на досъдебното производство отстранимо съществено нарушение на процесуални правила, довело до ограничаване на процесуалните права на обвиняемия, на пострадалия или на неговите наследници:

ПРОКУРОРЪТ: Считам, че не е допуснато на досъдебното производство отстранимо съществено нарушение на процесуални правила, довело до ограничаване на процесуалните права на обвиняемия, на пострадалия или на неговите наследници.

АДВ.М.: Не е допуснато на досъдебното производство отстранимо съществено нарушение на процесуални правила, довело до ограничаване на процесуалните права на обвиняемия, на пострадалия или на неговите наследници.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Не е допуснато на досъдебното производство отстранимо съществено нарушение на процесуалните ми правила.

4. Налице ли са основания за разглеждане на делото по реда на особените правила:

ПРОКУРОРЪТ: Налице са основания за разглеждане на делото по особените правила, а именно за сключване на споразумение между защитника на подсъдимия и прокуратурата, ако те са съгласни. Налице са предпоставките за насрочване на делото по реда на Глава XXIX от НПК.

АДВ.М.: Поддържам становището на РРП, ТО-Бяла. Налице са предпоставките за приключване на делото със споразумение.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Съгласен съм делото да приключи със споразумение.

5. Разглеждането на делото при закрити врати, привличането на резервен съдия или съдебен заседател, назначаването на защитник, вещо лице, преводач или тълковник и извършването на съдебни следствени действия по делегация:

ПРОКУРОРЪТ: Не са налице основания за разглеждане на делото при закрити врати, привличането на резервен съдия или съдебен заседател, назначаването на защитник, вещо лице, преводач или тълковник и извършването на съдебни следствени действия по делегация.

АДВ.М.: Не са налице основания за разглеждане на делото при закрити врати, привличането на резервен съдия или съдебен заседател, назначаването на защитник, вещо лице, преводач или тълковник и извършването на съдебни следствени действия по делегация.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Поддържам казаното от защитника ми.

6. Взетите мерки за процесуална принуда:

ПРОКУРОРЪТ: По отношение на подсъдимия не е взета мярка за неотклонение.

АДВ.М.: Няма взета мярка по отношение на подсъдимия.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Няма взета мярка.

7. Искания за събиране на нови доказателства:

ПРОКУРОРЪТ: Нямам искания за събиране на нови доказателства.

АДВ.М.: Нямам искания за събиране на нови доказателства.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Нямам искания за събиране на нови доказателства.

8. Насрочването на съдебното заседание и лицата, които следва да се призоват за него:

ПРОКУРОРЪТ: Моля, съдът да разгледа делото днес по реда на Глава XXIX от НПК.

АДВ.М.: Моля, съдът да разгледа делото днес по реда на Глава XXIX от НПК.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Моля, съдът да разгледа делото днес по реда на Глава XXIX от НПК.

СЪДЪТ, като взе предвид становищата на страните на въпросите по чл. 248, ал.1 НПК, изложени в днешното разпоредително заседание, на основание чл.248, ал.5 НПК

О П Р Е Д Е Л И:

1. Делото е родово /арг. от противното от чл.35, ал.1 от НПК/ и местно подсъдно на Районен съд гр.Бяла.

2. Не са налице основания за прекратяване или спиране на наказателното производство по чл.250 и чл.251 от НПК.

3. Не са допуснати отстраними съществени процесуални нарушения, които да са довели до ограничаване правото на защита на обвиняемия и пострадалия по смисъла на чл.249, ал. 4, т. 1 и т. 2 НПК.

4. Налице са основания за разглеждане на делото по реда на особените правила, по реда на глава XXIX от НПК, предвид изявлението на подсъдимия.

5. Не са налице основания за разглеждане на делото при закрити врати, привличането на резервен съдия или съдебен заседател, назначаването на

защитник, вещо лице, преводач или тълковник и извършването на съдебни следствени действия по делегация.

6. Не е взета мярка за процесуална принуда по отношение на подсъдимия М. Т. / М. Т./.

7. Не са налице основания да се събират нови доказателства.

8. СЪДЪТ обяви, че делото ще продължи днес - 12.03.2021г. незабавно след провеждане на разпоредителното заседание на основание чл.252, ал.1 от НПК.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО подлежи на обжалване в 7-дневен срок от днес, когато е съобщено на страните, пред Окръжен съд гр.Русе по реда на Глава XXII от НПК - само в частта по чл.248, ал.1, т.3 от НПК и в частта по чл.248, ал.1, т.6 от НПК.

ПРОКУРОРЪТ: Не възразявам за срока на обжалване.

АДВ.М.: Не възразявам за срока на обжалване.

Подсъдимият М. Т. / М. Т./ /чрез преводача/: Не възразявам за срока на обжалване.

СЪДЪТ, дава почивка от 10 минути.

СЪДЕБНОТО ЗАСЕДАНИЕ продължава в 14.35 часа по реда на Глава XXIX от НПК, в присъствието на страните.

ДОКЛАДВА се постъпило споразумение по НОХД 62/2021г. от 12.03.2021г.

ПРОКУРОРЪТ: Постигнали сме споразумение с подсъдимия и неговия

защитник за решаване на наказателното производство по реда на чл.381 от НПК. Представям Ви и моля да одобрите постигнатото между мен като представител на РП – Русе, ТО – Бяла и защитника на подсъдимия писмено споразумение за решаване на наказателното производство, като считам, че същото не противоречи на закона и морала.

АДВ.М.: Моля, да одобрите постигнатото между нас споразумение и прекратите наказателното производство.

Подсъдимият М. Т. / М. Т. / /чрез преводача/: Моля, да одобрите споразумението, което постигнахме и да прекратите наказателното производство.

СЪДЪТ, като взе предвид, че споразумението между защитника на подсъдимия и РП – Русе, ТО - Бяла е своевременно депозирано пред настоящата инстанция и че същото съдържа съгласие по въпросите визирани в чл.381, ал.5 от НПК, запита подсъдимия разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли е подписал споразумението.

Подсъдимият М. Т. / М. Т. / /чрез преводача/: Известно ми е споразумението, изготвено от прокурора и защитника ми. Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах споразумението.

С оглед становището на страните и на основание чл.382, ал.6 от НПК, съдът ОБЯВИ окончателния текст на споразумението, което гласи следното:

Днес, 12.03.2021г., в гр.Бяла, между Диана Петрова – прокурор в Районна прокуратура гр. Русе и адв. Д.М. от Адвокатска колегия – гр. Русе, в качеството му на защитник на подсъдимия М. Т. /М. Т./, в присъствието и с участието на преводача от и на турски език - С.И., се постигна споразумение за решаване на делото по НОХД № 62/2021г. по описа на Районен съд

гр.Бяла, по реда на чл.384 във вр. с чл.381, ал.1 от НПК при следните условия:

УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

На основание чл. 381, ал.5 от НПК страните постигнаха съгласие по следните въпроси:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

I. По чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК.

Подсъдимият **М. Т. /М. Т./**, роден на *****г. в гр.Н., Република Турция, турски гражданин, с личен идентификационен номер ., номер на паспорт., със средно образование, женен, работи, неосъждан, с постоянен адрес в гр.Н., Република Т., ул.,Б.“, ет., ап., правоспособен водач на моторно превозно средство за категории „В, В1,ВЕ, С, С1,С1Е, СЕ, D, D1, D1Е, DE, F, М“, за което му е издадено свидетелство за управление с № ., валидно до 26.02.2026г. и се води на отчет в Република Турция, **се признава за виновен в това, че:**

На 22.03.2018г. по ПП I-5 – гр.Русе – гр.Велико Търново, в района на км.32, в землището на гр.Две могили, обл.Русенска, при управление на моторно превозно средство – т.а. марка „В.“ с рег. номер на влекача - . и рег. номер на полуремарке - ., с посока на движение към гр.Русе, нарушил правилата за движение, регламентирани в ЗДвП, а именно в:

- чл.20, ал.1 от ЗДвП – „Водачите са длъжни да контролират непрекъснато пътните превозни средства, които управляват.“

- чл.20, ал.2 от ЗДвП – „Водачите на пътни превозни средства са длъжни при избиране скоростта на движението да се съобразяват с атмосферните условия, с релефа на местността, със състоянието на пътя и на превозното средство, с превозвания товар, с характера и интензивността на движението, с конкретните условия на видимост, за да бъдат в състояние да спрат пред всяко предвидимо препятствие. Водачите са длъжни да намалят скоростта и в случай на необходимост да спрат, когато възникне опасност за движението“ и

- чл.21, ал.1 от ЗДвП - „При избиране скоростта на движение на водача

на пътно превозно средство е забранено да превишава следните стойности на скоростта в km/h: за категория C+E – извън населено място – 70 km/h”;

и по непредпазливост причинил тежка телесна повреда на А. Н. М. от с.Ценово, обл. Русе, изразяваща се в загуба на слезка и постоянно общо разстройство на здравето, опасно за живота.

Престъпление по чл.343, ал.1, буква „б”, пр.1 във вр. с чл.342, ал.1, пр.3 НК.

Престъплението е извършено при форма на вината – непредпазливост.

С престъплението няма причинени съставомерни имуществени вреди, които да подлежат на възстановяване, съгласно чл. 381, ал. 3 от НПК.

II. По чл. 381, ал. 5, т. 2 от НПК.

За извършеното от обективна и субективна страна престъпление по **чл.343, ал.1, буква „б”, пр.1 във вр. с чл.342, ал.1, пр.3 НК**, на основание чл. 54, ал. 1 от НК, на подсъдимия **М. Т. /М. Т./** се определя наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ДЕСЕТ МЕСЕЦА**.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на така определеното наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** се отлага за изпитателен срок от **ТРИ ГОДИНИ**.

На основание чл. 343г вр. с **чл.343, ал.1, буква „б”, пр.1 във вр. с чл.342, ал.1, пр.3 НК**, на подсъдимия се налага наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ ПРАВО ДА УПРАВЛЯВА МОТОРНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО** за срок от **ЕДНА ГОДИНА**.

III. По чл. 381, ал. 5, т. 6 НПК.

Направените разноси в хода на досъдебното производство в размер на 2834,00 лева /за изготвяне на експертизи и превод/ следва да се заплатят от подсъдимия в полза на ОД МВР – гр. Русе.

IV. Действие на споразумението.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси, касаещи наказателната отговорност на подсъдимия **М. Т. /М. Т./** по

отношение на посоченото по-горе престъпление.

След одобряване от съда на настоящото споразумение с определение по реда на чл. 382, ал. 7 от НПК, същото има последиците на влязла в сила присъда.

ПРОКУРОР:

/Диана Петрова/

ЗАЩИТНИК:

/адв. Д.М./

Съдържанието на споразумението ми беше преведено и разяснено на турски език от преводача. Разбирам и съм съгласен със споразумението и настъпващите от него последици, които приемам изцяло. Настоящото споразумение подписвам доброволно.

ПОДСЪДИМ:

/М. Т.

М. Т./

ПРЕВОДАЧ:

/С.И./

ДЕКЛАРАЦИЯ

по чл. 381, ал. 6 от НПК

Подписаният **М. Т. /М. Т./**, роден на *****г. в гр.Н., Република Т., турски гражданин, с личен идентификационен номер . номер на паспорт ., със средно образование, женен, работи, неосъждан, с постоянен адрес в гр.Н., Република Т., ул.,Б.“, ет.. ап., правоспособен водач на моторно превозно средство за категории,

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Разбирам обвинението.
2. Признавам се за виновен по него.
3. Разбирам последиците от споразумението.
4. Съгласен съм с тях.
5. Подписвам споразумението доброволно.
6. Отказвам се от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Съдържанието на споразумението, както и на настоящата декларация, ми бяха преведени и разяснени на турски език от преводача.

ПОДСЪДИМ:

/М. Т.

М. Т. /

ПРЕВОДАЧ:

/С. И./

СЪДЪТ намира, че от събраните на досъдебното производство

доказателства може да се направи извода, че подсъдимият е извършил виновно престъплението, за което е привлечен към наказателна отговорност. Като взе предвид така постигнатото споразумение между РП – Русе, ТО - Бяла и защитника на подсъдимия, намира същото за законосъобразно и непротиворечащо на морала, поради което като такова то следва да бъде одобрено, а наказателното производство прекратено.

Така мотивиран и на основание чл.381, вр. чл.382, ал.7, вр. чл.384, ал.1 от НПК, съдът

О П Р Е Д Е Л И: №

ОДОБРЯВА споразумение от 12.03.2021г. за решаване на НОХД № 62/2021г. по описа на Районен съд гр.Бяла с посочено по-горе съдържание.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 62/2021г. по описа на Районен съд - Бяла, поради одобряване на споразумението.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно, не подлежи на обжалване и протестиране и има последиците на влязла в сила присъда.

СЪДЪТ, *постанови* на преводача С. М. И. да се изплати възнаграждение в размер на 50.00 лв. /петдесет лева/, платими от бюджета на съда, съгласно представена справка-декларация, за което се издаде РКО.

РАЗПОРЕДИТЕЛНОТО ЗАСЕДАНИЕ приключи в 14.50 часа.

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в съдебно заседание.

Съдия при Районен съд – Бяла: _____/п/_____

Секретар: _____/п/_____